



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.6/Add.1
25 May 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثانية والعشرون

بون، ١٩-٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥

البند ٨ من جدول الأعمال

الاحتياجات من البحوث المتعلقة بالاتفاقية

الاحتياجات من البحوث المتعلقة بالاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

إضافة

توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

قررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثانية والعشرين أن توصي باعتماد مشروع المقرر التالي من قبل مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة:

مشروع المقرر -/م أ-١١

الاحتياجات من البحوث المتعلقة بالاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادة ٥ من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى المواد ٢ و٣ و٤ من الاتفاقية،

وإذ يشير كذلك إلى مقرراته ١٤/م أ-٤، و١/م أ-٧، و٢/م أ-٧، و١/م أ-١٠،

وإذ يدرك أهمية البحوث العلمية، بما فيها البحوث في العلوم الاجتماعية والطبيعية والتفاعل بينهما، في تلبية حاجات الاتفاقية،

وإذ يدرك أيضاً أهمية الدور البارز والمستقل الذي يقوم به الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في إجراء تقييمات منتظمة للمعلومات العلمية المنشورة المتعلقة بتغير المناخ، وفي إرسال هذه التقييمات إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية،

وإذ يدرك كذلك الحاجة إلى تقوية الصلات بين البرامج الوطنية والإقليمية والدولية لبحوث تغير المناخ، وضرورة تعزيز مساهمة البلدان النامية في الجهود المبذولة في بحوث تغير المناخ، وذلك بطرق منها بناء قدرة هذه البلدان على المساهمة والمشاركة في بحوث تغير المناخ،

وإذ يلاحظ اعتماد خطة التنفيذ التي تستغرق عشر سنوات في مؤتمر القمة العالمي الثالث لمراقبة الأرض الذي عقد في شباط/فبراير ٢٠٠٥، هذه الخطة التي تنشئ نظام النظم العالمية لمراقبة الأرض باعتباره تطوراً هاماً في المراقبة المنهجية يساهم في تعزيز بحوث تغير المناخ، وكذلك استمرار مساهمة النظام العالمي لمراقبة المناخ في هذه العملية،

١- يطلب إلى الأطراف تحديد الاحتياجات والأولويات في مجال البحوث دعماً لتنفيذ الاتفاقية والجهود الوطنية الرامية إلى مواجهة تغير المناخ؛

٢- يحث الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية على مواصلة وتعزيز دعم مشاركة مؤسسات البحوث الوطنية والإقليمية في البلدان النامية في الأنشطة التعاونية في بحوث تغير المناخ؛

٣- يحث الأطراف على دعم ومواصلة إنشاء برامج إقليمية ودولية تساعد وتنسق بحوث تغير المناخ؛

٤- يدعو البرامج والمنظمات البحثية الوطنية والإقليمية والدولية المشاركة في بحوث تغير المناخ إلى مواصلة تعزيز نهج متعددة التخصصات في تناول بحوث في قضايا مشتركة؛

٥- يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر بانتظام في الاحتياجات من البحوث في المراقبة المنتظمة فيما يتعلق بالاتفاقية، وذلك لإطلاع الأطراف على الأنشطة الجارية والمقررة في برامج بحوث تغير المناخ على الصعيدين الإقليمي والدولي، ولإرسال آراء الأطراف في الاحتياجات من البحوث وأولويات هذه البحوث إلى الأوساط العلمية، بحسب الاقتضاء؛

٦- يدعو البرامج والمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية العاملة في مجال بحوث تغير المناخ إلى النظر في الاحتياجات من البحوث كما يراها الأطراف وتُبلّغ بها الأوساط العلمية من قبل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وإلى إبلاغ الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالطريقة التي تتناول بها تلك البرامج والمنظمات احتياجات الاتفاقية من البحوث.